

# Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento

# Sistema estéreo con reproductor de discos compactos

Model No. **SC-AKX30**

## *Estimado cliente*

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Para un desempeño y seguridad óptimos, por favor lea estas instrucciones completamente antes de conectar, operar o ajustar este producto.

Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Estas instrucciones de funcionamiento son para el sistema siguiente.

| | |
|---|---|
| **Sistema** | SC-AKX30 |
| **Unidad principal** | SA-AKX30 |
| **Bocinas** | SB-AKX30 |

Es posible que su unidad no se parezca exactamente a la que se muestra.

## *ACCESORIOS SUMINISTRADO*

Por favor, verifique e identifique los accesorios suministrados.

- **1 x Cable de alimentación de CA**
- **1 x Antena de cuadro de AM**
- **2 x Pilas del control remoto**
- **1 x Control remoto (N2QAYB000501)**
- **1 x Antena interior de FM**

## *Atención al Cliente*

### Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

***http://www.lar.panasonic.com***

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Panama** | **800-PANA (800-7262)** | **Chile** | **800-390-602**<br>**Desde teléfono Celular: 797-5000** |
| **Colombia** | **01-8000-94PANA (01-8000-947262)** | **Venezuela** | **800-PANA-800 (800-7262-800)** |
| **Ecuador** | **1800-PANASONIC (1800-726276)** | **Uruguay** | **0-800-PANA (0-800-7262)** |
| **Costa Rica** | **800-PANA737 (800-7262737)** | **Peru** | **0800-00726** |
| **El Salvador** | **800-PANA (800-7262)** | **Argentina** | **0800-333-PANA (0800-333-7262)**<br>**0810-321-PANA (0810-321-7262)** |
| **Guatemala** | **1-801-811-PANA (1-801-811-7262)** | | |

### Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:
***email: atencion.clientes@mx.panasonic.com***

O a través de los siguientes números telefónicos: **01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior**
**(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana**


Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

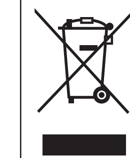
PN Sp
RQTX1090-M
L0110CH0


| | |
|---|---|
| CAUTION | – CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M |
| VARNING | – KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT. |
| FORSIGTIG | – USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER. |
| VARO! | – AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN. |
| VORSICHT | – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN. |
| ATTENTION | – RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE. |
| PRECAUCIÓN | – RADIACIÓN LASER INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS. |
| 注意 | – ここを開くと不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 |
| 注意 | – 打开时有不可见激光辐射，避免光束照射。 GB7241.1-2001/3B 类 RQLXS0105 |

Parte interior del aparato

**– Si ve este símbolo –**

**Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea**



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

## ¡ADVERTENCIA!

**ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.**
**EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.**
**NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.**

## ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,**
- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO QUITE LA CUBIERTA (O EL PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.**

## ¡ADVERTENCIA!

- **PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.**
- **NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.**
- **NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.**
- **DESECHE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINEN EL MEDIO AMBIENTE.**

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.
El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado.
Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

### Colocación

Coloque el unidad en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, altas temperaturas, mucha humedad, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, reduciendo por lo tanto la duración del unidad.

Colóquelo por lo menos a 15 cm de superficies de paredes para evitar distorsión y efectos acústicos indeseados.

No ponga objetos pesados encima del unidad.

### Voltaje

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el unidad y causar un incendio.

No utilice fuentes de alimentación de CC. Compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación cuando instale la unidad en una embarcación o en otro lugar donde se utilice CC.

### Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no esté dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima del mismo.

Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Halar el cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica.

No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

### Materias extrañas

No permita que objetos de metal caigan dentro del unidad. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento.

No permita que entren líquidos en el unidad. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el unidad de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor.

No rocíe con insecticidas encima o dentro del unidad. Contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del unidad.

### Servicio

No intente reparar este unidad usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio autorizado. Si el unidad es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.

Aumente la duración del unidad desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

## COLOCACIÓN DE LAS BOCINAS

Las bocinas han sido diseñadas idénticamente por lo que no es necesario orientar el canal derecho o izquierdo.

No puede desprender la red frontal de las bocinas.

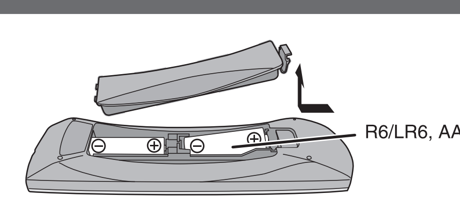
**Utilice solamente las bocinas suministradas.**
La combinación de la unidad principal y las bocinas proporciona el mejor sonido. Si utiliza otras bocinas se puede estropear la unidad y el sonido afectar el sonido negativamente.

**Nota:**
- Mantenga sus bocinas alejadas un mínimo de 10mm del sistema para disponer de una ventilación apropiada.
- Estas bocinas no disponen de blindaje magnético. No los ponga cerca de televisores, computadores personales y otros dispositivos a los que afecte fácilmente el magnetismo.

- Si reproduce el sonido con niveles altos durante largos periodos de tiempo podría dañar las bocinas y reducir su duración.
- Reduzca el volumen para evitar daños en los casos siguientes.
  – Cuando reproduzca sonido distorsionado.
  – Cuando ajuste la calidad del sonido.

**Precaución**
- **Use las bocinas sólo con el sistema recomendado. De lo contrario, se podrían dañar el amplificador y las bocinas, y se podría ocasionar un incendio. Consulte a un técnico de servicio especializado si se ha producido algún daño o si se ha producido un cambio repentino en su funcionamiento.**
- **No instale estas bocinas en paredes ni techos.**

## CÓMO PREPARAR EL CONTROL REMOTO




Use pilas alcalinas o de manganeso.

Inserte los polos (+ y –) de la forma que se indica en el control remoto.

Diríjalo al sensor del control remoto [15], evitando los obstáculos, desde una distancia máxima de 7 m directamente frente al unidad.

**Notas acerca de cómo usar el control remoto**
- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No use pilas de tipo diferente de manera simultánea.
- No desarme o provoque un cortocircuito con las pilas.
- No intente recargar pilas alcalinas o de manganeso.
- No use pilas cuya cubierta haya sido arrancada.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pilas(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- Un mal manejo de las pilas del control remoto puede provocar fugas electrolíticas, que pueden provocar un incendio.
- Retire las pilas si no va a utilizar el control remoto durante un periodo de tiempo prolongado. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.

**CUIDADO**
Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la pila. Sólo sustituya con el mismo tipo o equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las pilas usadas según instruye el fabricante.

## EQUIPOS OPCIONALES

**Nota:**
Todos los componentes periféricos y sus cables se venden por separado.

### Cómo conectarse a los audífonos

Conecte los audífonos a la toma de audífonos (🎧) [14].
(Tipo de clavija: estéreo de Ø 3.5 mm)

- Procure evitar utilizarlos mucho rato con el fin de evitar lesiones auditivas.
- La presión excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.
- Escuchar a todo volumen durante períodos prolongados podría dañar los oídos del usuario.
  Asegúrese de usar los audífonos o auriculares suministrados o recomendados.

### Cómo conectar a un equipo de audio portátil

Esta característica le permite disfrutar de la música desde un equipo de audio portátil.

Desconecte la función ecualizador (si existe) del equipo de audio portátil antes de introducir el conector del puerto de música (MUSIC PORT)[13]. De lo contrario, el sonido de la bocina saldrá distorsionado.

1. **Conecte el cable de audio en el conector MUSIC PORT [13].**
2. **Pulse [MUSIC P./AUX] [5] para seleccionar "MUSIC PORT".**
3. **Reproduzca desde el equipo de audio portátil. (Ver el manual de instrucciones del equipo de audio portátil.)**

### Cómo conectarse a otra unidad externa

Puede conectarse a un reproductor analógico con un ecualizador de teléfono incorporado.

1. **Pulse [MUSIC P./AUX] [5] para seleccionar "AUX".**
2. **Reproducción desde la unidad externa. (Ver el manual de instrucciones de la unidad externa.)**

**Nota:**
- Cuando se deban conectar otras unidades diferentes de las descritas arriba, por favor, consulte a su distribuidor de audio.
- Puede haber distorsión de sonido si utiliza un adaptador diferente al que se suministra.

## CÓMO EVITAR LA INTERFERENCIA CON OTROS EQUIPOS PANASONIC

Otros equipos de audio o video Panasonic podrían comenzar a funcionar cuando opere la unidad usando el control remoto.

Puede operar esta unidad en otro modo al configurar el control remoto en el modo de funcionamiento "REMOTE 2".

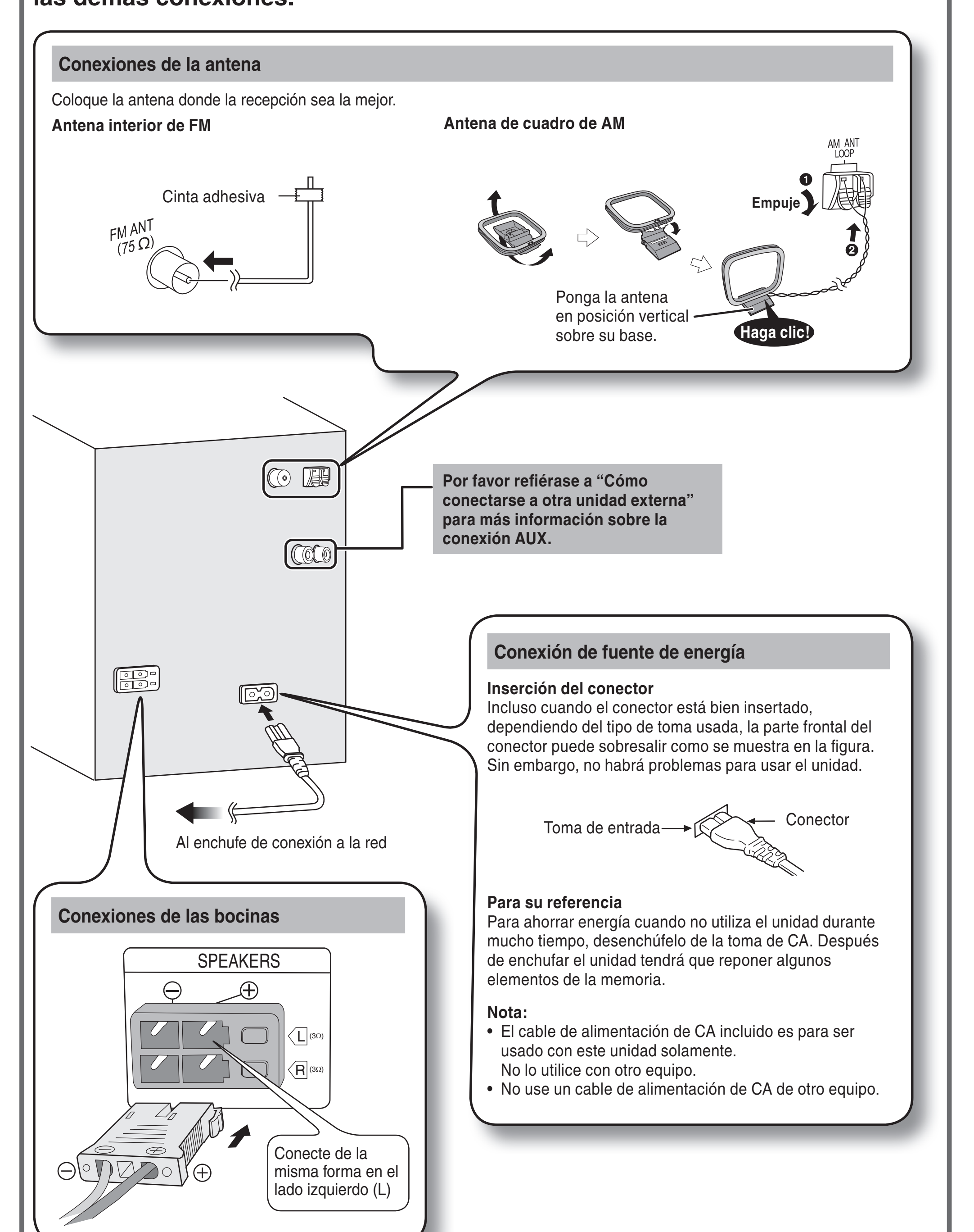
**La unidad principal y el control remoto deben estar configurados en el mismo modo.**

1. **Pulse y mantenga pulsado [MUSIC P./AUX] [5] en la unidad principal y [2] [26] hasta que el visualizador de la unidad principal muestre "REMOTE 2".**
2. **Pulse y mantenga pulsado [OK] [41] y [2] [26] durante al menos 2 segundos.**

Para volver a cambiar el modo a "REMOTE 1", repita los pasos 1 y 2 reemplazando [2] por [1].

## CÓMO REALIZAR LAS CONEXIONES

**Conecte el cable de alimentación de CA sólo después de haber hecho todas las demás conexiones.**




**Inserción del conector**
Incluso cuando el conector está bien insertado, dependiendo del tipo de toma usada, la parte frontal del conector puede sobresalir como se muestra en la figura. Sin embargo, no habrá problemas para usar el unidad.

**Para su referencia**
Para ahorrar energía cuando no utiliza el unidad durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de CA. Después de enchufar el unidad tendrá que reponer algunos elementos de la memoria.

**Nota:**
- El cable de alimentación de CA incluido es para ser usado con este unidad solamente.
  No lo utilice con otro equipo.
- No use un cable de alimentación de CA de otro equipo.

## RELOJ Y TEMPORIZADOR

### Configuración de la hora

Éste es un reloj con un sistema de 12 horas.

1. **Pulse [CLOCK/TIMER] [34] para seleccionar "CLOCK".**
   Cada vez que pulse el botón:
   **CLOCK** → ◷ PLAY → ◷ REC
   └─ Visualización original ←┘
2. **<u>Antes de que pasen unos 8 segundos</u>**
   **Pulse [▲/▼] [41] para configurar la hora.**
3. **Pulse [OK] [41] para terminar de configurar la hora.**

***Visualización del reloj***
Pulse una vez [CLOCK/TIMER] [34] cuando la unidad esté encendido o en el modo de espera.
La hora se muestra durante unos pocos segundos.

**Nota:**
Vuelva a poner en hora el reloj con frecuencia para mantener su precisión.

### Temporizador de reproducción y grabación

Puede configurar el temporizador para que se encienda a una hora determinada para despertarle (temporizador de reproducción) o para grabar desde la radio o los equipos opcionales (temporizador de grabación).
El temporizador de reproducción no puede utilizarse en combinación con el temporizador de grabación.

**Encienda la unidad y configure la hora del reloj.**

| | |
|---|---|
| Temporizador de reproducción | Prepare la fuente de música que desea escuchar; disco, dispositivo USB, memoria interna, radio u otros equipos opcionales, y configure el volumen [7]. |
| Temporizador de grabación | Introduzca el dispositivo USB (para grabación USB) y sintonice la estación de radio (➡ ver "RADIO") o seleccione el puerto musical o la fuente AUX (➡ ver "EQUIPOS OPCIONALES"). |

1. **Pulse [CLOCK/TIMER] [34] repetida veces para seleccionar el temporizador deseado.**
   Cada vez que pulse el botón:
   CLOCK → **◷ PLAY** → **◷ REC**
   └─ Visualización original ←┘
   ◷ PLAY : para configurar el temporizador de reproducción
   ◷ REC : para configurar el temporizador de grabación
   (Vaya al paso siguiente **<u>antes de que pasen 8 segundos</u>**)
2. **Pulse [▲/▼] [41] para configurar la hora de inicio.**
3. **Pulse [OK] [41] para confirmar.**
4. **Repita los pasos 2 y 3 para configurar la hora de finalización.**
5. **Pulse [▲/▼] [41] para seleccionar la fuente deseada para el temporizador de reproducción o para el temporizador de grabación.**
6. **Pulse [OK] [41] para confirmar.**

**Para el temporizador de reproducción pase al paso 9.**
**Para el temporizador de grabación continúe desde el paso 7 en adelante.**

7. **Pulse [▲/▼] [41] para seleccionar la ubicación de grabación deseada.**
8. **Pulse [OK] [41] para confirmar.**

***Para activar el temporizador***

9. **Pulse [◷ PLAY/REC] [33] para encender el temporizador.**
10. **Pulse [⏻] [24] para apagar el unidad.**

La unidad debe estar apagado para que funcionen el temporizador.

| | |
|---|---|
| Cambiar la configuración | Repita los pasos del 1 al 8 y el 10 (➡ ver izquierda y arriba). |
| Ajuste el volumen | 1) Pulse [◷ PLAY/REC] [33] para borrar el temporizador indicador del visualizador.<br>2) Haga cambios al volumen.<br>3) Ejecute los pasos 9 y 10. |
| Compruebe la configuración | Pulse [CLOCK/TIMER] [34] repetidas veces seleccione ◷PLAY or ◷REC. |
| Cancelar | Pulse [◷ PLAY/REC] [33] para borrar el temporizador indicador del visualizador. |

**Nota:**
- El temporizador de reproducción se pondrá en marcha a la hora programada y el volumen aumentará gradualmente hasta el nivel seleccionado.
- El temporizador de grabación de registro comenzará 30 segundos antes del tiempo configurado con el volumen silenciado.
- Si el temporizador está activo, se encenderá todos los días a la hora configurada.
- La unidad debe estar en modo de espera para que el temporizador funcione.
- Si apaga la unidad y la vuelve a encender mientras esté funcionando un temporizador, no se activará la configuración de tiempo de finalización.

### Temporizador de apagado automático

Esta función le permite que la unidad se apague automáticamente después de la hora configurada.

**Pulse [SLEEP] [35] repetidas veces para seleccionar la hora deseada.**

***Para cancelar***
Pulse [SLEEP] [35] para seleccionar "OFF".

***Modificación del tiempo restante***
Vuelva a pulsar [SLEEP] [35] para mostrar la hora y luego pulse [SLEEP] [35] para seleccionar el tiempo deseado.

**Nota:**
- El temporizador para reproducción y de apagado automático o el temporizador para grabación y de apagado automático pueden usarse al mismo tiempo.
- El temporizador de apagado automático siempre tiene prioridad. Asegúrese de no superponer las configuraciones del temporizador.

## GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas en la tabla de abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación, o si los remedios no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

### ■ *Problemas comunes*

**Cuando la unidad está en el modo de espera, la pantalla se enciende y cambia continuamente.**
- Pulse y mantenga pulsado [■] [6] en la unidad principal para seleccionar "DEMO OFF".

**No hay respuesta cuando se pulsan los botones del control remoto.**
- Compruebe que las pilas estén instaladas correctamente.

**Sonido distorsionado o sin sonido.**
- Suba el volumen.
- Apague la unidad, determine y corrija la causa, y a continuación encienda la unidad nuevamente. La causa puede ser el esfuerzo de las bocinas debido a una potencia o a un volumen excesivo, y la utilización del unidad en un ambiente donde hace calor.

**Se oye ruido de zumbido durante la reproducción.**
- Cerca de la unidad hay un cable de alimentación de CA o luz florescente. Mantenga otros aparatos y cables alejados de este unidad.

### ■ *Discos*

**Visualización incorrecta o no reproduce.**
- No ha colocado el disco correctamente, insértelo correctamente.
- El disco puede estar sucio. Limpie el disco.
- Sustituya el disco si está rayado, deformado o no es un disco convencional.
- Se formó condensación: Espere de 1 a 2 horas para que se evapore.

**El número total de pistas mostrado es incorrecto.**
**No se puede leer el disco.**
**Se oye un sonido distorsionado.**
- Insertó un disco que la unidad no puede reproducir, inserte otro disco.
- Insertó un disco que no fue terminado o no se completó el formato.

### ■ *Radio*

**Se oye un sonido distorsionado o un ruido.**
**El indicador de estéreo parpadea o no se enciende.**
- Utilice una antena exterior FM opcional. Esta antena debe ser instalada por un técnico competente.

**Se oye un sonido rítmico.**
- Apague el televisor o sepárelo de la unidad.
- Alterne entre BP 1 o BP 2 cuando el sintonizador esté en modo AM.

**Se oye un leve zumbido durante las emisiones en AM.**
- Separe la antena de otros cables y conductores.

### ■ *USB*

**No se puede leer el dispositivo USB o su contenido.**
- El formato del lector USB o su contenido no es/son compatibles con el sistema.
- La función de anfitrión USB de este producto puede no funcionar con algunos dispositivos USB.
- Los dispositivos USB con capacidades de almacenamiento superiores a 32 GB pueden no funcionar en algunos casos.

**Funcionamiento lento del dispositivo USB.**
- Un tamaño de archivo grande o un dispositivo USB con mucha memoria tardarán más en leerse.

### ■ *La unidad presenta*

**"NO PLAY"**
- Compruebe el contenido.
- Sólo se pueden reproducir archivos con formato MP3.

**"F61"**
- Compruebe y corrija la conexión de los cables de las bocinas. Si esto no resuelve el problema, consulte al distribuidor.
- Desconecte el dispositivo USB. Apague la unidad y vuélvala a encender.

**"ERROR"**
- Se ha realizado una operación incorrecta. Lea las instrucciones e inténtelo de nuevo.

**"ERROR" (durante la grabación)**
- No puede seleccionar otra fuente de reproducción (ejemplo: radio, USB, etc.) o pulse [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] [17] durante la grabación.
  Detenga la función de grabación.
- No podrá abrir la bandeja del disco al grabar desde una fuente de AM.
- Seleccione un modo de grabación adecuado (128 KBPS o 192 KBPS) y reanude la grabación.

**"PLAYERROR"**
- Se está reproduciendo un formato MP3 incompatible. La unidad saltará esa pista y reproducirá la siguiente.

**"VBR–"**
- La unidad no puede visualizar el tiempo de reproducción restante para las pistas con velocidad de bits variable (VBR).

**"HI-SPEED CAN'T REC"**
- Usted no puede usar una grabación a alta velocidad mientras usa el modo análogo. Cambie al modo digital o use la grabación normal.

**"DEVICE FULL"**
- No puede realizar una grabación porque el tiempo de grabación REC (grabación) restante del dispositivo USB es menor que el tiempo total de la fuente musical.
  Cambie a un dispositivo USB que tenga el tiempo de grabación adecuado y realice la grabación nuevamente.

### Restablecer memoria del sistema (Inicialización)

Cuando ocurra la siguiente situación, consulte las instrucciones de abajo para restablecer la memoria.
- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

***Para restablecer la memoria del sistema***

1. **Desconecte el cable de alimentación de CA. (Espere al menos durante 3 minutos antes de proseguir al paso 2.)**
2. **Mientras mantenga pulsado [⏻/I, POWER] [2], vuelva a conectar el cable de alimentación de CA.**
   Aparecerá la indicación "– – – – – – – –" en el panel de visualización [1].
3. **Suelte [⏻/I, POWER] [2].**
   Todos las configuraciones se reponen a los valores predeterminados de fábrica.
   Usted necesitará restablecer los elementos de la memoria.

## ESPECIFICACIONES

### Sección del amplificador

**Modo estéreo de potencia de salida RMS**
- Canal frontal (ambos canales controlados): 160 W por canal (3 Ω), 1 kHz, 10% THD
- Potencia total del modo estéreo RMS: 320 W

**Potencia de salida PMPO**: 3500 W

### Sección del sintonizador de FM/AM, terminales

**Emisoras presintonizadas**: 30 emisoras de FM, 15 emisoras de AM

**Modulación de frecuencia (FM)**
- Gama de frecuencias: 87.9 MHz a 107.9 MHz (en pasos de 200 kHz); 87.5 MHz a 108.0 MHz (en pasos de 100 kHz)
- Terminales de la antena: 75 Ω (desequilibrado)

**Modulación de amplitud (AM)**
- Gama de frecuencias: 520 kHz a 1710 kHz (en pasos de 10 kHz)

**Entrada AUX**: Clavija jack RCA

**Toma de auriculares**
- Terminal: Estéreo, toma de 3.5 mm
- Nivel de salida (CD, 1 kHz, –20 dB): 32 Ω (Máx.)

**Puerto de música (frontal)**
- Sensibilidad: 100 mV, 4.7 kΩ
- Terminal: Estéreo, toma de 3.5 mm

### Sección de discos compactos

**Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)**
(1) CD-Audio (CD-DA)
(2) CD-R/RW (CD-DA, disco formateado con MP3 ※)
(3) MP3 ※
※ MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

**Lector**
- Longitud de onda: 795 nm (CD)

**Salida de audio (Disco)**
- Número de canales: 2 (FL, FR)
- FL = Canal frontal izquierdo
- FR = Canal frontal derecho

### Sección de USB

**Puerto USB**
- Estándar USB: USB 2.0 velocidad total
- Soporte de formato de archivos de medios: MP3 (※.mp3)
- Sistema de archivo de dispositivo USB: FAT 12, FAT 16, FAT 32
- Corriente puerto USB: 500 mA (Máx.)
- Velocidad de bits: 16 kbps a 320 kbps (reproducción)

**Cómo grabar en el USB**
- Velocidad de bits: 128 kbps / 192 kbps / 320 kbps
- Velocidad de grabación USB: 1x, 4x (CD solamente)
- Formato de archivo de grabación: MP3 (※.mp3)

### Sección de memoria

**Memoria**
- Tamaño de la memoria: 2 GB
- Soporte de formato de archivo en la memoria: MP3 (※.mp3)

**Cómo grabar en la memoria**
- Velocidad de bits: 128 kbps / 192 kbps / 320 kbps
- Velocidad de grabación en la memoria: 1x, 4x (CD solamente)
- Formato de archivo de grabación: MP3 (※.mp3)
- Capacidad de total de canciones grabadas: 510 canciones
  (Usa 128 kbps, aproximadamente 1 canción = 4 minutos)

### Sección de bocinas

**Tipo**: Sistema de 2 bocina de 2 vía (Reflejo de sonidos graves)

**Bocina(s)**
- Espectro completo: Tipo cónico de 20 cm
- Altavoz para agudos: Tipo cónico de 6 cm

**Impedancia**: 3 Ω
**Presión acústica de salida**: 86 dB/W (1 m)
**Gama de frecuencias**: 58 Hz a 21 kHz (–16 dB); 75 Hz a 20 kHz (–10 dB)
**Dimensiones (AnxAlxPrf)**: 250 mm x 414 mm x 235 mm
**Masa**: 4.0 kg

### Generalidades

**Alimentación**: CA 120 V, 60 Hz
**Consumo**: 68 W
**Dimensiones (AnxAlxPrf)**: 250 mm x 336 mm x 245 mm
**Masa**: 3.2 kg
**Gama de temperaturas de funcionamiento**: 0°C a +40°C
**Gama de humedades de funcionamiento**: 35% a 80% humedad relativa (sin condensación)

**Consumo en el modo de espera: 0.2 W (aproximado)**

**Nota:**
1) Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
   La masa y las dimensiones son aproximados.
2) La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

## MANTENIMIENTO

### Si las superficies están sucias

**Utilice un paño suave y seco para limpiar este unidad.**
- Nunca utilice alcohol, diluyente de pintura ni gasolina para limpiar este aparato.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención las instrucciones, suministradas con él.

# FUNCIONES CONVENIENTES

**[–AUTO OFF]** 35
Esta función de apagado automático le permite que la unidad en modo **disco, USB** o **memoria**, se apague sólo después de 10 minutos sin utilizarse.
- Pulse y mantenga pulsado el botón para activar la función.
- Pulse y mantenga pulsado el botón nuevamente para cancelar.
- La configurción se mantiene aunque el unidad esté apagada.

**[MUTE]** 37
Para silenciar el sonido.
- Pulse el botón para activar la función.
- Pulse el botón nuevamente o ajuste el volumen para cancelar.

**[DIMMER]** 36
Para reducir la iluminación del panel de visualización.
- Pulse el botón para activar la función.
- Pulse el botón nuevamente para cancelar.

# DISCOS

## Cómo reproducir discos

**1 Pulse [⏏, OPEN/CLOSE] 22 en la unidad principal para abrir la bandeja 23.**
La unidad se enciende, introduzca un disco con la etiqueta hacia arriba. Vuelva a pulsar [⏏, OPEN/CLOSE] 22 para cerrar la bandeja 23.

**2 Pulse [▶/II, CD] 19 para iniciar la reproducción.**

| | |
|---|---|
| Detener reproducción | Pulse [■] 6 (detener) durante la reproducción. |
| Interrumpir la reproducción | Pulse [▶/II, CD] 19 durante la reproducción. Vuelva a pulsar para reanudar la reproducción. |
| Saltar álbum | MP3<br>Pulsar [▲/▼, ALBUM] 41 para seleccionar el álbum deseado durante la reproducción o en el modo detenido.<br>• Esta función no funciona en modo RANDOM. |
| Saltar pistas | Durante la reproducción<br>Pulse [\|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶\|] 17, o gire [TRACK] 20 para saltar hasta la pista que desee.<br>Mientras esté en modo detenido<br>Pulse [\|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶\|] 17 y después [▶/II, CD] 19 para saltar y reproducir la pista deseada.<br>De manera alternativa, gire [TRACK] 20 para saltar y reproducir la pista que desee.<br>• Durante la reproducción aleatoria (➡ ver “Función del modo de reproducción”), no se puede saltar a pistas que ya han sido reproducidas.<br>• No puede usar [TRACK] 20 para saltar una pista durante la reproducción aleatoria.<br>MP3<br>Durante el modo 1-ALBUM y 1-ALBUM RANDOM, el salto de pista sólo puede realizarse dentro del álbum actual. |
| Buscar por pistas | CD<br>Pulse y mantenga pulsado [\|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶\|] 17 durante la reproducción o la pausa para buscar.<br>• Durante la reproducción programada, o la reproducción aleatoria (➡ ver “Función del modo de reproducción”), usted sólo puede buscar dentro de la pista. |

## Función del modo de reproducción

CD MP3

**Pulse [PLAY MODE] 38 para seleccionar el modo deseado.**

| | |
|---|---|
| 1-TRACK<br>1-TR | Reproduce una pista seleccionada del disco. Pulse los botones numéricos 26 para seleccionar la pista.<br>La reproducción empieza desde la pista seleccionada. |
| 1-ALBUM<br>1-ALB | MP3<br>Reproduce un álbum seleccionado del disco. Pulse [▲/▼, ALBUM] 41 para seleccionar el álbum. |
| RANDOM<br>RND | Reproduce un disco aleatoriamente. |
| 1- ALBUM RANDOM<br>1-ALB RND | MP3<br>Reproduce todas las pistas de un álbum seleccionado aleatoriamente.<br>Pulse [▲/▼, ALBUM] 41 para seleccionar el álbum. |

**Cuando termine la reproducción**
El modo de reproducción actual se retendrá en la memoria, aunque se apague el unidad, hasta que se cambie.

**Nota:**
- Usted no puede utilizar el modo de programa con la “Función del modo de reproducción”.
- La configuración del modo de reproducción se borra cuando se abre la bandeja de disco 23.

## Cómo comprobar la información de la pista

Usted puede visualizar la información de la pista actual desde el panel de visualización 1.

**Pulse [DISPLAY] 25 repetidas veces durante la reproducción o la pausa.**

CD

Tiempo de reproducción transcurrido ↔ Tiempo de reproducción restante

MP3

Tiempo de reproducción transcurrido → Tiempo de reproducción restante → Nombre de álbum → Nombre de pista → Etiqueta (Álbum) → Etiqueta (Pista) → Etiqueta (Artista) → Velocidad de bits (sólo durante la reproducción) → Tiempo de reproducción transcurrido

**Nota:**

MP3
- Este unidad puede visualizar etiquetas ID3 (versión 1.0 y 1.1).
- ID3 es una etiqueta incluida en las pistas MP3 para proporcionar información acerca de las pistas.
- Los títulos que contienen datos de texto no compatibles con este unidad podrían visualizarse de manera diferente.

## Repetición de reproducción

CD MP3

Puede repetir una reproducción programada (➡ ver “Reproducción programada”) u otro modo de reproducción que haya seleccionado (➡ ver “Función del modo de reproducción”).

**Pulse y mantenga pulsado [– REPEAT] 38.**
Se visualiza “REPEAT ON” y “⭮”.

***Para cancelar***
**Pulse y mantenga pulsado [– REPEAT] 38 nuevamente.**
Se visualiza “REPEAT OFF” y se borra “⭮”.

## Reproducción programada

Esta función le permite programar hasta 24 pistas.

CD

**1 Pulse [▶/II, CD] 19 y luego [■] 6 (detener).**

**2 Pulse [PROGRAM] 28.**
Aparece “PGM”.

**3 Pulse los botones numéricos 26 para seleccionar la pista deseada.**
Repita este paso para programar otras pistas.

**4 Pulse [▶/II, CD] 19 para iniciar la reproducción.**

MP3

**1 Pulse [▶/II, CD] 19 y luego [■] 6 (detener).**

**2 Pulse [PROGRAM] 28.**

**3 Pulse [▲/▼, ALBUM] 41 para seleccionar el álbum deseado.**

**4 Pulse [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17 para seleccionar la pista.**
Para seleccionar una pista directamente, pulse los botones numéricos 26 después de pulsar [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17.

**5 Pulse [OK] 41**
Repita los pasos del 3 al 5 para programar otras pistas.

**6 Pulse [▶/II, CD] 19 para iniciar la reproducción.**

Para pistas de dos dígitos, pulse [≧10] 26 una vez y luego los dos dígitos.
Para pistas de tres dígitos, pulse [≧10] 26 dos veces y luego los tres dígitos.

| | |
|---|---|
| Cancelar el modo de programación | Pulse [PROGRAM] 28 en el modo detenido. |
| Reproducir el programa otra vez | Pulse [PROGRAM] 28 y luego [▶/II, CD] 19. |
| Añadir al programa | CD<br>En el modo detenido, pulse [▶▶/▶▶\|] 17 y después repita el paso 3.<br>MP3<br>Repita pasos del 3 al 5 en el modo detenido. |
| Verificar el contenido del programa | Pulse [\|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶\|] 17 cuando aparezca “PGM” en el modo detenido.<br>Para verificar mientras programa, pulse [PROGRAM] 28 dos veces después de que aparezca “PGM”, y pulse [\|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶\|] 17.<br>CD<br>Se visualizarán el número de pista y el orden del programa.<br>MP3<br>El orden del programa se muestra seguido del número de álbum y pista. |
| Borrar la última pista | Pulse [DEL] 27 en el modo detenido. |
| Borrar todas las pistas | Pulse [■] 6 (borrar) en el modo detenido. Se visualiza “CLR ALL”. Pulse el botón antes de que pasen 5 segundos para borrar todas las pistas. |

**Nota:**
La memoria del programa se borra cuando se abre la bandeja de disco 23.

### NOTA sobre el uso de DualDisc

El lado del contenido de audio digital de un DualDisc no cumple con las especificaciones técnicas del formato de Audio Digital de Disco Compacto (CD-DA, por sus siglas en inglés), por lo tanto no es posible la reproducción.

### NOTA sobre CDs

- Esta unidad puede tener acceso a un máximo de 99 pistas.
- Este unidad puede reproducir archivos MP3 y CD-R/RW de audio del formato CD-DA que hayan sido finalizados.
- Algunos CD-R/RW tal vez no puedan ser reproducidos debido a la condición de la grabación.
- No utilice discos con forma irregular.
- No utilice discos con pegatinas que sobresalgan o con adhesivo que salga por debajo de las etiquetas o pegatinas.
- No adhiera otras etiquetas o pegatinas en el disco.
- No escriba nada en el disco.

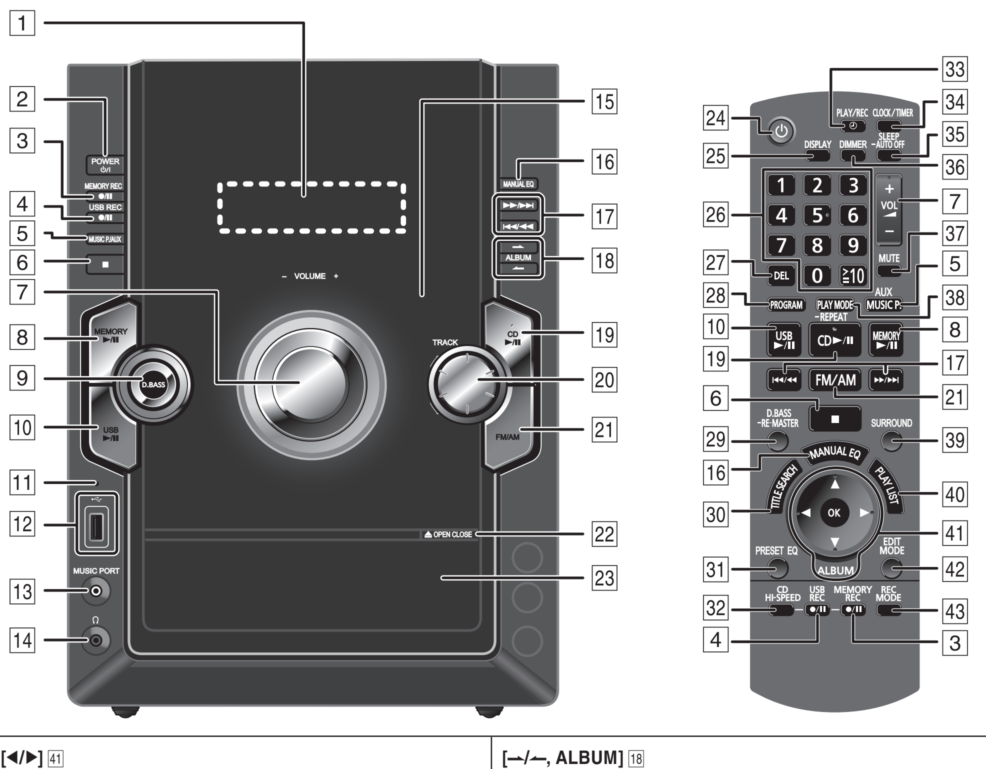
### NOTA sobre MP3

- Los archivos son tratados como pistas y las carpetas como álbumes.
- Este unidad puede tener acceso a un máximo de 999 pistas, 255 álbumes y 20 sesiones.
- Los discos deben cumplir con la norma ISO9660 nivel 1 ó 2 (excepto para los formatos extendidos).
- Para reproducir en cierto orden, prefije los nombres de las carpetas y los archivos con números de 3 dígitos en el orden en que quiera reproducirlos.

**Limitaciones en la reproducción de MP3**
- Si ha grabado archivos MP3 en el mismo disco que CD-DA, se podrá reproducir únicamente el formato grabado en la primera sesión.
- Algunos archivos MP3 no se podrán reproducir debido a la condición del disco o de la grabación.
- Las grabaciones no se reproducirán necesariamente en el orden de grabación.

# UNIDAD PRINCIPAL Y CONTROL REMOTO

**Interruptor de alimentación en espera/conectada [⏻/I, POWER]** 2
Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el unidad consume una pequeña cantidad de corriente.




| | |
|---|---|
| **[◀/▶]** 41<br>Estos botones tiene exactamente las mismas funciones que los de [\|◀◀/◀◀]/[▶▶/▶▶\|] 17. | **[⇀/↽, ALBUM]** 18<br>Estos botones tiene exactamente las mismas funciones que los de [▲/▼, ALBUM] 41. |

# RADIO

## Sintonización manual

**1 Pulse [FM/AM] 21 para seleccionar “FM” o “AM”.**

**2 Pulse [PLAY MODE] 38 para seleccionar “MANUAL”.**

**3 Pulse [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17 para seleccionar la frecuencia de la emisora requerida.**
Se visualizará “ST” cuando se esté recibiendo una emisora estéreo por FM.

***Para sintonizar automáticamente***
Pulse y mantenga pulsado [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17 hasta que la frecuencia empiece a cambiar rápidamente. El unidad inicia la sintonización automática y se detendrá cuando encuentre una emisora.
- La sintonización automática tal vez se interrumpa cuando las interferencias sean excesivas.
- Para cancelar la sintonización automática, pulse una vez más [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17.

## Para mejorar la calidad del sonido

**Cuando se haya seleccionado “FM”**
**Pulse y mantenga pulsado [PLAY MODE] 38 para visualizar “MONO”.**

***Para cancelar***
**Pulse y mantenga pulsado [PLAY MODE] 38 otra vez hasta que “MONO” desaparezca.**
- MONO también se cancelará si se cambia la frecuencia.
- Deje “MONO” desactivado para la escucha normal.

**Cuando se haya seleccionado “AM”**
**Pulse y mantenga pulsado [PLAY MODE] 38.**
Cada vez que pulse el botón: BP2 ↔ BP1

## Configuración de asignación de FM

Este sistema también puede recibir emisiones de FM asignadas en pasos de 0.1 MHz.

***Para cambiar el paso a 0.1 MHz***

**1 Pulse y mantenga pulsado [FM/AM] 21 en la unidad principal.**
Después de unos segundos, la visualización cambiará a una visualización parpadeante de la frecuencia mínima actual.

**2 Continúe pulsando [FM/AM] 21.**
- Si la frecuencia mínima cambia, suelte el botón. Para volver al paso original, repita los pasos anteriores.
- Después de cambiar la configuración, las frecuencias preconfiguradas en la memoria se borrarán.

## Presintonización automática

Se pueden preconfigurar 30 emisoras FM y 15 AM.

***Preparación***
Pulse [FM/AM] 21 para seleccionar “FM” o “AM”.

**1 Pulse [OK] 41 repetidas veces para seleccionar “CURRENT” o “LOWEST”.**

| | |
|---|---|
| CURRENT (actual) | La sintonización comienza desde la frecuencia actual. |
| LOWEST (la más baja) | La sintonización comienza desde la frecuencia más baja. |

**2 Pulse y mantenga pulsado [PROGRAM] 28 para iniciar la presintonización.**

El sintonizador presintonizará en los canales, en orden ascendente, todas las emisoras que pueda recibir. Cuando termine, se sintonizará la primera emisora memorizada.

## Presintonización manual

Se pueden preconfigurar 30 emisoras FM y 15 AM.

***Preparación***
Pulse [FM/AM] 21 para seleccionar “FM” o “AM”.

**1 Pulse [PLAY MODE] 38 para seleccionar “MANUAL”.**

**2 Pulse [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17 para seleccionar la emisora deseada.**

**3 Pulse [PROGRAM] 28.**

**4 Pulse los botones numéricos 26 para seleccionar el canal.**
La emisora que ocupa un canal se borrará si se presintoniza otra emisora en ese canal.

**5 Repita los pasos del 2 al 4 para presintonizar más estaciones.**

## Selección de una emisora presintonizada

**Pulse los botones numéricos 26 para seleccionar el canal.**
Para los canales 10 a 30 pulse [≧10] 26 y luego los dos dígitos.

**O**

**1 Pulse [PLAY MODE] 38 para seleccionar “PRESET”.**

**2 Pulse [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17 para seleccionar el canal.**

# EFECTOS DE SONIDO

## Cómo cambiar la calidad del sonido: Ecualizador preconfigurado (Preset EQ)

**Pulse [PRESET EQ] 31 repetidas veces para seleccionar la configuración deseada.**

| | |
|---|---|
| HEAVY | Añade potencia al rock |
| CLEAR | Aporta nitidez a las frecuencias superiores |
| SOFT | Para música de fondo |
| VOCAL | Añade brillo a las voces |
| FLAT | Sin efecto |

## Cómo cambiar la calidad del sonido: Ecualizador manual (Manual EQ)

**1 Pulse [MANUAL EQ] 16 repetidas veces para seleccionar la configuración deseada.**

BASS → MID → TREBLE → Visualización original → BASS

**2 Pulse [|◀◀/◀◀] / [▶▶/▶▶|] 17 para ajustar el nivel.**

**Nota:**
- El nivel de frecuencia ha de estar entre -4 y +4.
- Los cambios que haga se almacenarán y se recuperarán automáticamente la próxima vez que seleccione “MANUAL EQ”.

## Ampliar el sonido stereo: Sonido envolvente (SURROUND)

Le permite añadir amplitud y profundidad naturales al sonido estéreo.

***Para activar***
**Pulse [SURROUND] 39 para visualizar el indicador “¦|¦■|¦|¦”.**

***Para cancelar***
**Pulse [SURROUND] 39 nuevamente para borrar el indicador “¦|¦■|¦|¦”.**

**Nota:**
Si la interferencia aumenta durante la recepción FM, cancele el efecto de sonido envolvente.

## Cómo cambiar la calidad del sonido: RE-MASTER

MP3

Esta función reproduce las frecuencias perdidas durante la grabación (banda sonora original) para brindarle un sonido más parecido al original.

**Pulse y mantenga pulsado [–RE-MASTER] 29 repetidas veces para seleccionar “ON RE-MASTER” o “OFF RE-MASTER”.**

## Disfrute de los sonidos graves: D.BASS

**Pulse [D.BASS] 9/29 repetidas veces para seleccionar “ON D.BASS” o “OFF D.BASS”.**

# USB Y MEMORIA INTERNA

La conectividad del USB le permite grabar el sonido o pistas musicales desde varias fuentes en formato MP3 y almacenarlas en el dispositivo de memoria masiva USB, el cual se puede reproducir. Normalmente, dispositivos de memoria USB (transferencia sólo en masa).

Los 2 GB de la memoria interna de esta unidad también le permiten almacenar sonido o pistas musicales grabados desde varias fuentes en formato MP3 que también pueden reproducirse cuando se desee.

Usted puede reproducir o grabar hasta 800 carpetas (un máximo de 999 pistas en un álbum) o un total de 8000 pistas, dependiendo de la capacidad de almacenamiento disponible.

## Cómo conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB

***Preparación***
Antes de conectar cualquier dispositivo de almacenamiento masivo USB a la unidad, asegúrese de haber hecho una copia de respaldo de los datos almacenados en el mismo.

Se recomienda no utilizar un cable de extensión USB. El dispostivo conectado a través del cable no será reconocido por esta unidad.

**Reduzca el volumen 7 y conecte el dispositivo de almacenamiento masivo al puerto USB 12.**

**Nota:**
Cuando conecte su reproductor de audio digital al puerto USB, se cargará en todo momento excepto en modo en espera.

## Verifique el estado del dispositivo USB y de la memoria interna

Usted puede verificar el espacio de almacenamiento disponible en el dispositivo USB o memoria interna.

**1 Pulse [▶/II, USB] 10 o [▶/II, MEMORY] 8 y luego [■] 6 (detener).**

**2 Pulse [DISPLAY] 25 repetidas veces en el modo detenido.**

*USB*
Visualización original → Espacio de almacenamiento de memoria disponible → Tiempo de grabación restante en dispositivo USB → Visualización original

*MEMORY*
Visualización original → Tiempo de grabación restante en memoria → Espacio de almacenamiento disponible en dispositivo USB → Visualización original

## Cómo grabar a un dispositivo de almacenamiento masivo USB o a la memoria interna

> Panasonic no se hará responsable respecto a la acción del consumidor de grabar música con derechos de autor en la forma de diversos archivos de audio, que constituye una violación a los derechos de autor.

**Nota:**
- Estas funciones no operan con cualquier selección de modo “RANDOM”.
- El modo repetir se desactivará cuando se inicie la grabación.
- Se creará un álbum nuevo cada vez que usted realice la grabación.
- Dependiendo de la memoria, la secuencia del álbum podría cambiar una vez la grabación haya finalizado.
- El sonido o pistas musicales grabadas se almacenarán en una carpeta llamada “REC_DATA” en el dispositivo USB.
- Todas las pistas se grabarán en formato .mp3.

## Grabación básica

**1 Seleccione la fuente que va a grabar.**
**Grabación de la radio:** Sintonice la emisora.
**Grabación de CD:**
① Inserte el disco que desee grabar. Pulse [▶/II, CD] 19 y luego [■] 6 (detener).
② Prepare el modo de grabación del disco deseado.

| | |
|---|---|
| Grabar las pistas programadas | Programe las pistas que usted desee (➡ ver “Reproducción programada”). |
| Grabar pistas específicas | Pulse [PLAY MODE] 38 para seleccionar 1-TRACK (➡ ver “Función del modo de reproducción”). |

Asegúrese de que el disco esté detenido.

**Grabación desde MUSIC PORT (puerto de música) o AUX:**
Conecte y reproduzca el equipo (➡ ver “EQUIPOS OPCIONALES”).

**2 Grabe en su ubicación de almacenamiento deseada. Pulse [●/II, USB REC] 4 o [●/II, MEMORY REC] 3 para iniciar la grabación.**
Se visualiza “REC”, seguido por “REXXXXXX MAKING”. “REXXXXXX” indica el nombre de la carpeta.

| | |
|---|---|
| Detener la grabación | Pulse [■] 6 (detener).<br>“WRITING” se visualizará durante unos segundos. |
| Grabación con pausa | Pulse [●/II, USB REC] 4 o [●/II, MEMORY REC] 3 durante la grabación.<br>Vuelva a pulsar para reanudar la grabación.<br>**Nota:**<br>La pausa se puede realizar solamente mientras se graba desde el radio, puerto de música o fuente auxiliar (AUX) (excepto en el modo SYNCHRO). Se introduce una marca de pista (➡ ver “Cómo añadir marcas de pista”) cada vez que usted hace una pausa. |
| Eliminación de una pista grabada | (➡ ver “Cómo borrar las pistas grabadas”) |

**Nota:**
- Se visualizarán “RENAME” y “ALBUM” cuando el sistema vuelva a colocar y a nombrar las carpetas en orden ascendente.
- El indicador 11 de grabación USB parpadeará durante la grabación USB.

## Cómo comprobar la información de la pista

Cuando lleve a cabo una función de grabación básica (➡ ver “Grabación básica”), usted podrá visualizar la información de la pista actual desde el panel de visualización.

**Pulse [DISPLAY] 25 repetidas veces durante la grabación.**

Ejemplo: Visualización durante la grabación del CD

Tiempo de reproducción transcurrido → Tiempo de reproducción restante → REC mode (modo de grabación) → Tiempo de REC restante en MEMORY → Tiempo de grabación restante en dispositivo USB → Tiempo de reproducción transcurrido

## Grabación de pistas MP3

MP3

Usted puede grabar pistas MP3 almacenadas en un álbum desde el disco hasta un dispositivo USB o la memoria interna de la unidad.

La grabación de álbumes también puede realizarse desde el dispositivo USB hasta la unidad de memoria interna y viceversa.

**1 Pulse [▶/II, CD] 19 o [▶/II, USB] 10 o [▶/II, MEMORY] 8 para seleccionar la fuente del álbum que desea grabar y luego pulse [■] 6 (detener).**

**2 Pulse [▲/▼, ALBUM] 41 para seleccionar el álbum deseado.**

**3 Grabe en su ubicación de almacenamiento deseada. Pulse [●/II, USB REC] 4 o [●/II, MEMORY REC] 3 para iniciar la grabación.**

| | |
|---|---|
| Detener la grabación | Pulse [■] 6 (detener).<br>La grabación se detendrá en la última pista completa grabada del álbum. “NO. FXXX”, el cual es el número de la carpeta.<br>Ejemplo: Si la grabación se detiene en medio de la cuarta pista, se almacenarán sólo las primera tres pistas. “NO FILE RECORDED” se visualizará si se detiene en medio de la primera pista. |
| Eliminación de una pista grabada | (➡ ver “Cómo borrar las pistas grabadas”) |

**Nota:**
- Algunos archivos podrían tardar más para grabar.
- Dependiendo de la condición del disco o del archivo, no se podrán grabar algunos archivos MP3.

## Reproducción básica

**Pulse [▶/II, USB] 10 o [▶/II, MEMORY] 8 para iniciar la reproducción.**

| | |
|---|---|
| Detener reproducción | Pulse [■] 6 (detener) durante la reproducción.<br>La unidad memoriza la pista en la que usted se detuvo.<br>La reproducción se detendrá desde esa pista.<br>Pulse [▶/II, USB] 10 o [▶/II, MEMORY] 8 para reanudar la reproducción.<br>O<br>Pulse [■] 6 (detener) nuevamente para cancelar la función reanudar reproducción. |
| Interrumpir la reproducción, Saltar pistas o Saltar álbum | Estas funciones operan de una manera similar a la descrita en “Cómo reproducir discos”. |

## Cómo comprobar la información de la pista

Usted puede visualizar la información de la pista actual desde el panel de visualización.

**Pulse [DISPLAY] 25 repetidas veces durante la reproducción o la pausa.**

*USB*
Tiempo de reproducción transcurrido → Tiempo de reproducción restante → Nombre de álbum → Nombre de pista → Etiqueta (Álbum) → Etiqueta (Pista) → Etiqueta (Artista) → Velocidad de bits (sólo durante la reproducción) → Tiempo de reproducción transcurrido

*MEMORY*
Tiempo de reproducción transcurrido → Tiempo de reproducción restante → Nombre de álbum → Nombre de pista → Velocidad de bits (sólo durante la reproducción) → Tiempo de reproducción transcurrido

## Búsqueda de título

*MEMORY*
Después de un período de tiempo, la cantidad de pistas MP3 aumentará en el almacenamiento de la memoria interna. Es entonces cuando la función de búsqueda de título se hace útil para permitirle la conveniencia de realizar una la búsqueda de su pista deseada.

**1 Pulse [TITLE SEARCH] 30 para iniciar la búsqueda.**
“♪” parpadeará.

**2 Pulse [▲/▼] 41 repetidas veces para seleccionar el primer carácter de la pista deseada.**
▲ : Busque en orden descendente (otros caracteres, del 9 al 0, de la Z a la A)
▼ : Busque en orden ascendente (de la A a la Z, del 0 al 9, otros caracteres)

**3 Cuando haya más de una pista que se corresponda con el carácter seleccionado. Pulse [◀/▶] 41 repetidas veces para buscar su pista deseada.**

**4 Pulse [OK] 41 para seleccionar y reproducir la pista.**

**Nota:**
- Esta función saltará las pistas que se crearon por medio de la grabación básica (➡ ver “Grabación básica”).
- Esta función no operará con cualquier modo aleatorio o programado.
- El carácter no es sensible a las mayúsculas.
- Se visualizará el mismo título de pista para las pistas con el mismo título.

# *USB Y MEMORIA INTERNA (continuado)*

## Lista de reproducción

*MEMORY*
Usted puede almacenar hasta 10 listas de reproducción. Cada lista de reproducción almacena hasta 99 pistas.

**1 Pulse [▶/II, MEMORY] 8 y luego [■] 6 (detener).**

**2 Pulse [PLAY LIST] 40.**

**3 Pulse [▲/▼] 41 para seleccionar la lista de reproducción deseada.**

**4 Pulse [OK] 41 para confirmar.**
Se visualizará “PL01 EMPTY” si no se encuentra una pista en la lista de reproducción con el nombre “PL01”.

**5 Pulse [▲/▼] 41 para seleccionar el álbum deseado.**

**6 Pulse [◀/▶] 41 para seleccionar la pista.**

**7 Pulse [OK] 41 para almacenar la pista seleccionada.**

**8 Pulse [EDIT MODE] 42 y después repita los pasos del 5 al 7 para almacenar otras pistas.**

**9 Pulse [▶/II, MEMORY] 8 para iniciar la reproducción.**

| | |
|---|---|
| Cancele la lista de reproducción | Pulse [PLAY LIST] 40 repetidas veces hasta que “PL” haya desaparecido. |
| Seleccione otra lista de reproducción | Pulse [PLAY LIST] 40 y después [▲/▼] 41 para seleccionar la lista de reproducción. |
| Añada pistas | Repita el paso 8 en el modo detenido. |
| Verifique el contenido de la lista de reproducción | Pulse [◀/▶] 41 en el modo detenido. |
| Borre sólo una pista | En el modo detenido, pulse [◀/▶] 41 para seleccionar la pista que desea borrar, después pulse [DEL] 27, se visualizará “DELETE?”. Antes de que pasen 5 segundos, pulse [OK] 41 para borrar la pista. |
| Borre todas las pistas de una lista de reproducción | Pulse [■] 6 (borrar) en el modo detenido, se visualizará “CLEAR?”. Antes de que pasen 5 segundos, pulse [OK] 41 para borrar todas las pistas. |

## Grabación a alta velocidad

CD

**Velocidad de grabación:**
CD : Cuatro veces (un máximo de 4x) la velocidad normal.
CD-RW : Dos veces (2x) la velocidad normal.

**1 Inserte el disco que desee grabar.**

**2 Pulse [▶/II, CD] 19 y luego [■] 6 (detener).**
**Para grabar una pista específica, pulse [PLAY MODE] 38 para seleccionar 1-TRACK.**

**3 Pulse [CD HI-SPEED] 32 y [●/II, USB REC] 4 o [●/II, MEMORY REC] 3 de manera simultánea para iniciar la grabación.**

**Nota:**
- Dependiendo de la condición del disco, podría no ser posible grabar a cuatro veces la velocidad normal o realizar una grabación a alta velocidad. Grabación del CD a la velocidad normal.
- El sonido se desactivará durante la grabación a alta velocidad.

## Cómo grabar desde un CD usando un formato analógico

CD

Usted puede cambiar su modo de grabación de la grabación digital predeterminada a la grabación analógica.

**1 Pulse [▶/II, CD] 19 y luego [■] 6 (detener).**

**2 Pulse y mantenga pulsado [EDIT MODE] 42 para seleccionar “ANALOG-REC”.**
Cada vez que pulse y mantenga pulsado el botón:

ANALOG-REC (grabación analógica) ↔ DIGITAL-REC (grabación digital)

**Nota:**
- El modo de grabación regresará al predeterminado “DIGITAL-REC” después de finalizar la grabación análoga.
- La grabación a alta velocidad no aplica cuando se usa el modo analógico.

## Modo de grabación

Usted podrá seleccionar el modo de grabación deseado antes de iniciar la grabación básica (➡ ver “Grabación básica”).

**Pulse [REC MODE] 43 repetidas veces para seleccionar la configuración deseada.**

128 KBPS → 192 KBPS → 320 KBPS → 128 KBPS

| | |
|---|---|
| 128 KBPS | Modo de reproducción prolongada |
| 192 KBPS | Modo normal |
| 320 KBPS | Modo de sonido de alta calidad |

***Durante la grabación***
**Pulse [DISPLAY] 25 repetidas veces para visualizar el modo de grabación actual.**

**Nota:**
Usted no podrá cambiar el modo de grabación durante la grabación.

## Cómo añadir marcas de pista

Cuando grabe desde una fuente analógica como es el radio, el puerto de música o AUX, usted podría querer separar el sonido o la pista musical en el punto deseado durante la grabación. Usted podrá realizar esta separación al añadir marcas de pista usando los diversos modos enumerados.

***Antes de grabar***
**Pulse [EDIT MODE] 42 repetidas veces para seleccionar el modo de marca de pista deseado.**

**Radio:**
MANUAL ↔ TIME MARK

**MUSIC PORT (puerto de música) o AUX:**
MANUAL → SYNCHRO → TIME MARK → MANUAL

| | |
|---|---|
| MANUAL | Las marcas de pista se introducen manualmente.<br>**Pulse [OK] 41 para añadir marca de pista durante la grabación.** |
| TIME MARK | Las marcas de pista se introducen automáticamente cada cinco minutos. |
| SYNCHRO | La grabación iniciará automáticamente cuando otro equipo inicie la reproducción.<br>La grabación pausa cuando detecta silencio durante aproximadamente tres segundos. |

**Nota:**
- Si usted pulsa [OK] 41 mientras usa el modo TIME MARK durante la grabación, el contador de cinco minutos se reiniciará.
- Usted no podrá introducir marcas de pista manualmente en el modo SYNCHRO.

## Cómo borrar las pistas grabadas

Esta función le permitirá borrar las pistas no deseadas rápidamente y fácilmente.

**1 Pulse [▶/II, USB] 10 o [▶/II, MEMORY] 8 y luego [■] 6 (detener).**

**2 Pulse [▲/▼/◀/▶] 41 para seleccionar el álbum o pista deseado**

**3 Pulse [EDIT MODE] 42 repetidas veces para seleccionar el modo de borrado deseado.**

*USB*
TRACKDEL → ALBUM DEL → FORMAT → Visualización original → TRACKDEL

*MEMORY*
TRACKDEL → ALBUM DEL → ALL DEL → Visualización original → TRACKDEL

| | |
|---|---|
| TRACKDEL | Borrar una sola pista |
| ALBUMDEL | Borrar un álbum |
| FORMAT | Formatee el dispositivo USB |
| ALL DEL | Borrar todos los álbumes |

**4 Pulse [OK] 41**
**Dentro de 2 segundos o aproximadamente, el pista a borrarse se visualizará seguido de “PRESS OK”.**

**5 Pulse [OK] 41 nuevamente.**

**6 Pulse [◀/▶] 41 para seleccionar “YES” después pulse [OK] 41 para confirmar la eliminación.**
Se visualiza “WRITING”.

**O**

**Pulse [◀/▶] 41 para seleccionar “NO” después pulse [OK] 41 para cancelar la eliminación.**

**Nota:**
Cuando el álbum contenga más de 999 pistas, “ALBUMDEL” borrará sólo 999 pistas. Repita los pasos del 2 al 6 para borrar dicho álbum.

### NOTA sobre USB

**Dispositivos compatibles**
Dispositivos definidos como tipo de almacenamiento masivo USB:
- Dispositivos USB que soportan sólo transferencia en masa.
- Dispositivos USB que soportan una velocidad total USB 2.0.

**Formatos admitidos**
- Las carpetas se definen como álbumes.
- Los archivos se definen como pistas.
- La pista debe tener la extensión “.mp3” o “.MP3”.
- CBI (en inglés, Control/Bulk/Interrupt) no es soportado.
- Un dispositivo que utilice el sistema de archivos NTFS no es admitido. [Sólo los archivos de sistema FAT 12/16/32 (Cuadro de asignación de archivo 12/16/32) son soportados.]
- Dependiendo del tamaño del sector, algunos archivos no funcionarán.